

7 Lieferumfang | Scope of delivery | Contenu de la livraison | Contenuto della confezione

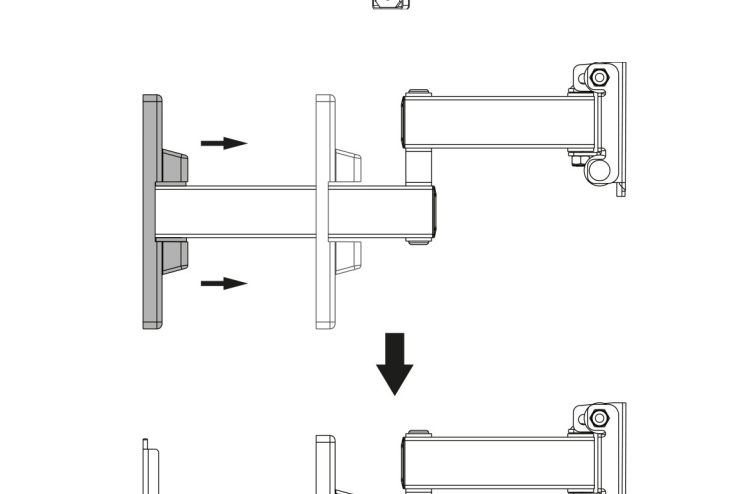
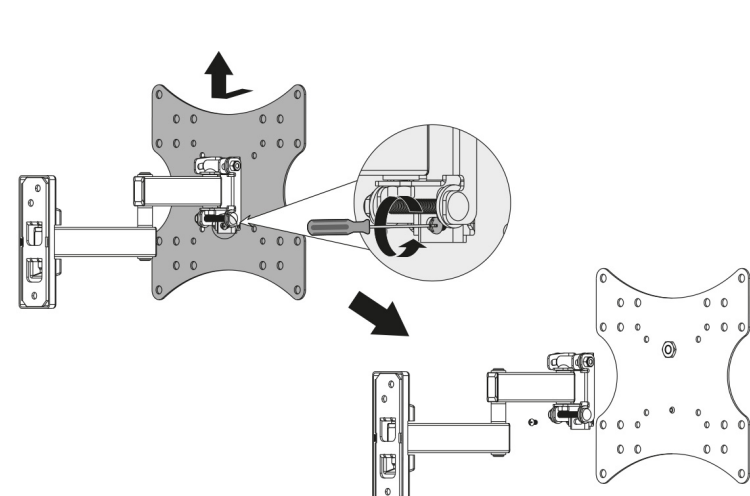
Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. | Check the scope of delivery for completeness and integrity. | Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité. | Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.

Teil Part Partie Parte	Abb. Fig. Illusr. Fig.	Kürzel-Abbreviation-Abbr-Abbreviation-Sigla	Stck. Pcs. Pièce Numero
TV-Wandhalterung TV wall bracket Support mural TV Supporto a muro per TV		A	1
M4x14		M-A	4
M5x14		M-B	4
M6x14		M-C	4
M8x20		M-D	4
Unterlegscheibe D5 Washer D5 Rondelle D5 Rondella D5		M-E	4
Unterlegscheibe D8 Washer D8 Rondelle D8 Rondella D8		M-F	4
TV-Abstandhalter TV spacer Étrétoise TV Distanziatore TV		M-G	8
Wandschraube 6.3x55 Wall screw 6.3x55 Vis murale 6.3x55 Vite a muro 6.3x55		W-A	3
Betondübel 10.0 mm Concrete dowel 10.0 mm Cheville en béton 10.0 mm Tassello di cemento 10.0 mm		W-B	3
Unterlegscheibe Washer Rondelle Rondella		W-C	3

Bohrmaschine Drill Perceuse électrique Trapano	
geeigneten Bohrer (Stein/Holz) suitable drill (stone / wood) forêt approprié (pierre / bois) trapano adatto (pietra / legno) (Ø 10.0 mm)	

9 Montage | Mounting | Montage | Montaggio

9.1 Montagevorbereitung | Assembly preparation | Préparation de l'assemblé | Preparazione del montaggio

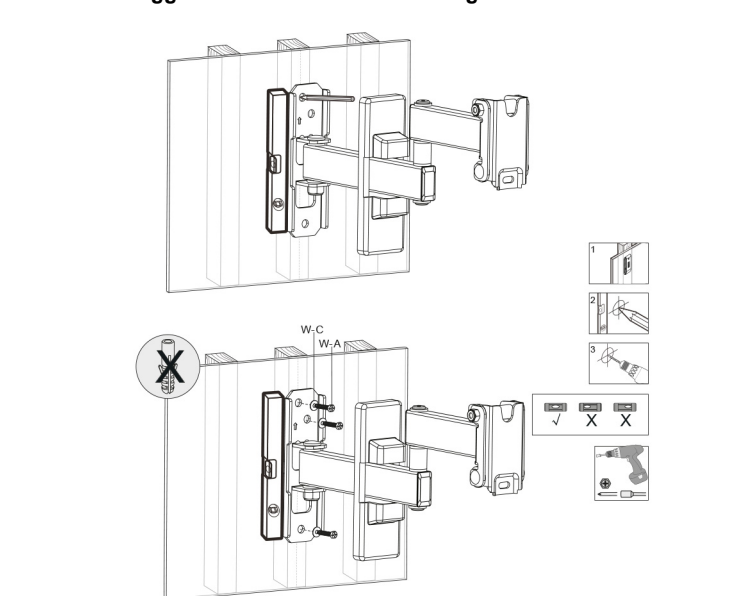


8 Benötigtes Werkzeug | Required Tools | Outils requis | Utensile necessario

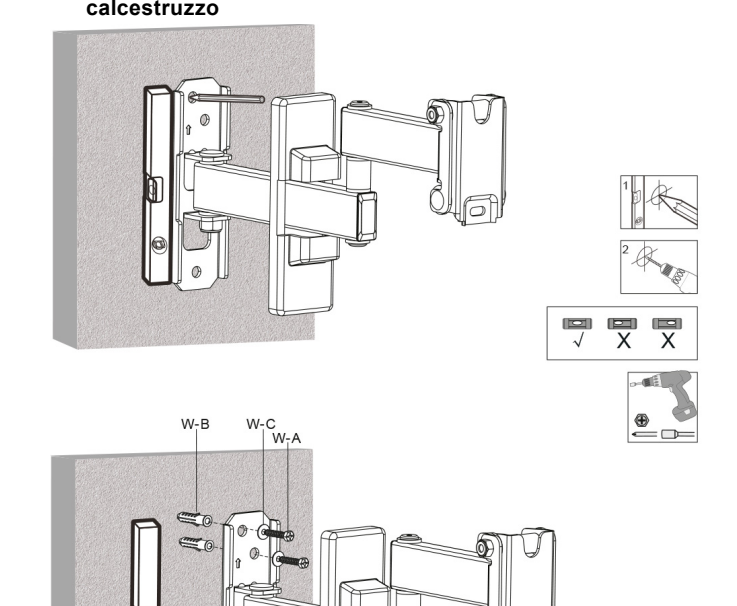
Werkzeug Tool Outil Utensile	Abb. Fig. Illusr. Fig.
Kreuzschlitzschraubendreher Philips screwdriver Tournevis cruciforme Cacciavite a croce	
Bleistift Pencil Crayon Matita	
Leitungssucher line finder Décteur de câbles Rilevatore di linee	
Wasserwaage Spirit level Niveau à bulle Livello di spirito	

9.2 TV-Wandhalterung befestigen | Fastening the ceiling plate | Fixation de la plaque de plafond | Fissaggio piastra a soffitto

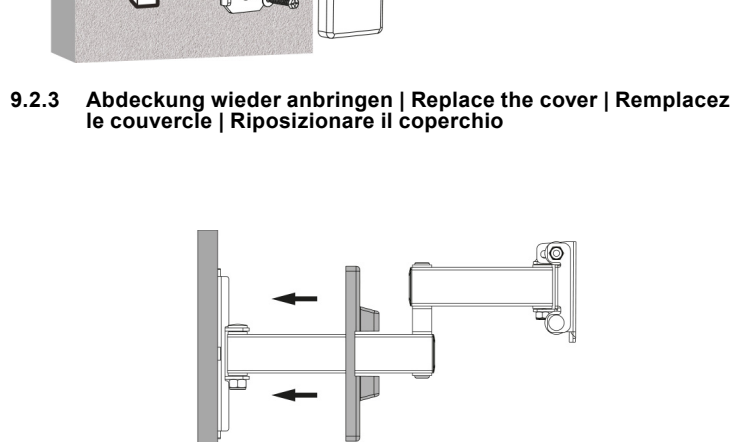
9.2.1 Montage an eine stabile Holzwand | Installation on a sturdy wooden ceiling | Montage sur un plafond en bois stable | Montaggio su un soffitto stabile in legno



9.2.2 Montage an eine Betonwand | Installation on a concrete ceiling | Montage sur un plafond en béton | Montaggio su un soffitto in calcestruzzo

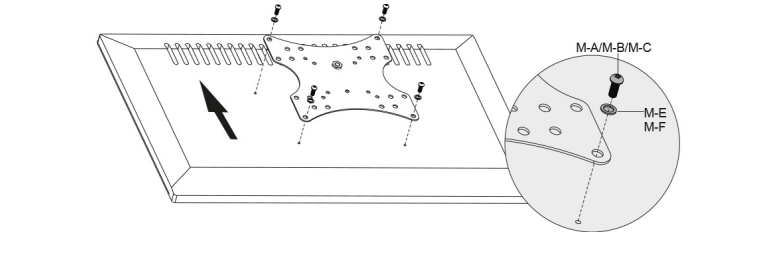


9.2.3 Abdeckung wieder anbringen | Replace the cover | Remplacez le couvercle | Riposizionare il coperchio

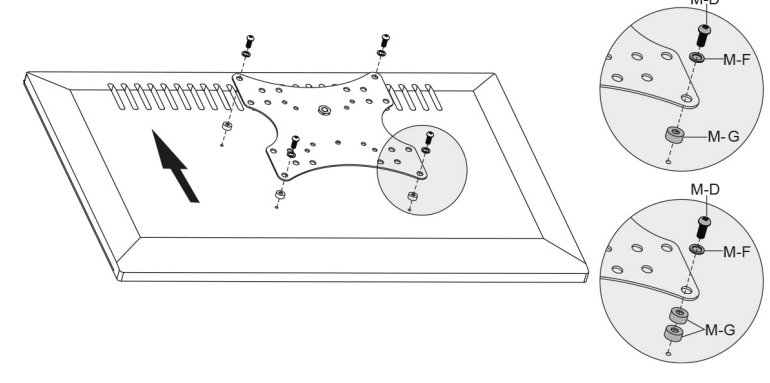


9.3 Anbringen der Adapterhalterungen an einen Flachbildschirm | Attaching the adapter brackets to the flat screen | Fixez les supports de l'adaptateur à l'écran plat | Collegare le staffe dell'adattatore allo schermo piatto

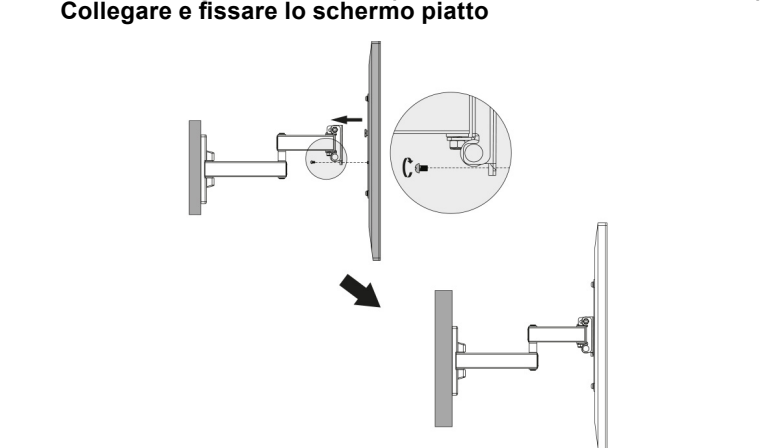
9.3.1 mit flacher Rückseite | with a flat back / avec un dos plat / con un dorso piatto



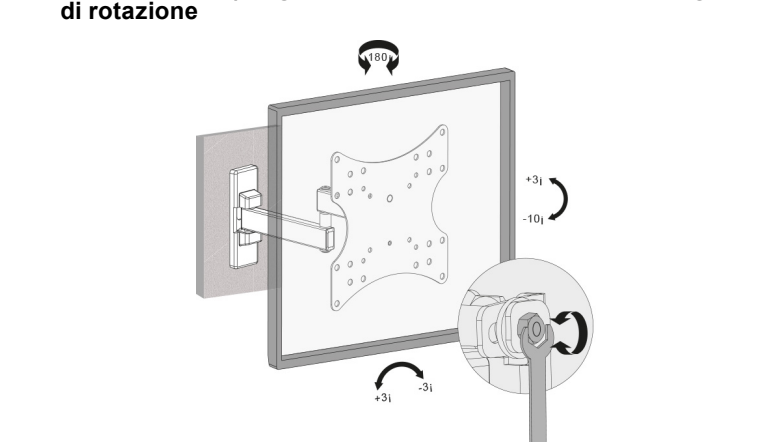
9.3.2 mit gewölbter Rückseite | with a curved back / avec un dos incurvé / con una parte posteriore curva



9.4 Einhängen und Sichern des Flachbildschirms | Attaching and securing the flat screen | Fixez et sécurisez l'écran plat | Collegare e fissare lo schermo piatto

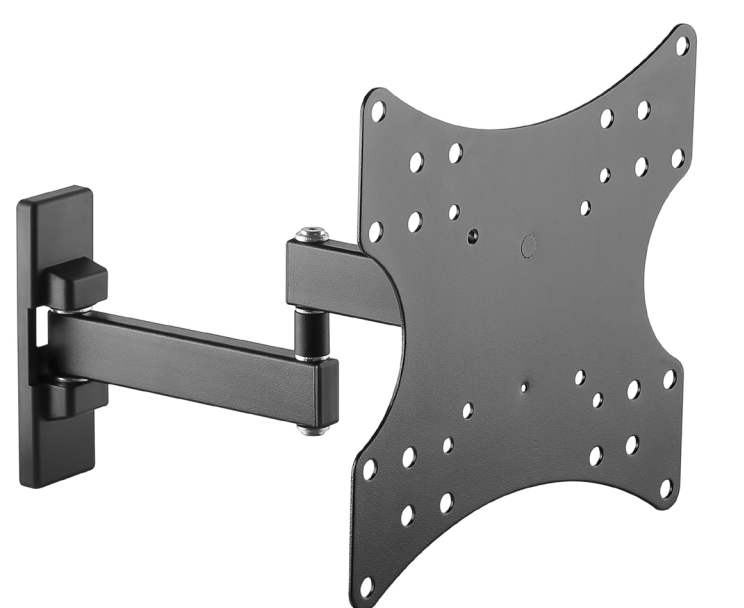


9.5 Einstellen des Neige- und Schwenkwinkels | Adjusting the tilt and swivel angle | Réglage de l'inclinaison et de l'angle de pivotement | Regolazione dell'inclinazione e dell'angolo di rotazione



Instrucciones de seguridad | Gebruiksaanwijzing | Instrukcja obsługi

Art. 49714



WH Basic Fullmotion S2

Datos técnicos / Technische gegevens / Dane techniczne	
TV size	58 - 107 cm (23 - 42")
Load capacity	15 kg
Wall distance	44 mm - 282 mm
Distance between threaded holes according to VESA standard (vertical x horizontal)	75x75, 100x100, 100x150, 150x100, 150x150, 200x100, 200x200
Dimensions (length x width x height)	282 x 220 x 220 mm
Swivel range	+ 90 ° ~ - 90 °
Tilt range	+ 3 ° ~ - 10 °
Rotation range	+ 3 ° ~ - 3 °

Simbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Použité symboly

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
---------------------	-----------------	--

1 Instrucciones de seguridad | 1.1 General

- Lea las instrucciones de operación completa y cuidadosamente antes de usar. *Las instrucciones de operación son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*
- Guarde las instrucciones de operación.
- *Las instrucciones de operación deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*
- No modifique el producto y los accesorios.
- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- *No adecuado para niños ni personas cuyas capacidades físicas y/o psíquicas estén limitadas.*
- Los trabajos de montaje, desmontaje, mantenimiento y reparación solo podrán ser llevados a cabo por personal especializado.
- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Coloque, instale y transporte de forma segura el producto, sus piezas y sus accesorios.
- En el caso de trabajar con cargas, asegurarse tanto a sí mismo como el lugar de trabajo y pedir ayuda a una segunda persona.
- No realizar el montaje en sitios con radiación solar directa o con luz fuerte.
- *Esto puede ser dañino para sus ojos si caen en sus ojos.*
- Durante el uso, preste atención a la movilidad del producto.
- *Las partes móviles del producto pueden provocar el aprisionamiento o aplasta miento de extremidades.*
- Dejar espacio suficiente alrededor de los dispositivos de entrada y salida, así como del área de giro e inclinación, para permitir una buena ventilación y movilidad.
- Compare los datos técnicos de todos los productos utilizados.
- Estos deben coincidir o situarse en el intervalo especificado.
- *El material de montaje suministrado está exclusivamente indicado para el montaje en vigas de madera robustas y en soleras de hormigón. Las superficies portantes deben poder soportar con seguridad el peso del soporte mural y de los dispositivos ahí fijados.*
- En caso de que existan defectos de calidad, utilizar material de montaje adecuado.
- Utilizar únicamente los tornillos de montaje suministrados.
- No apriete los tornillos demasiado. Las roscas podrían resultar dañadas.

- Bij afwijkende omstandigheden geschikt montage materiaal gebruiken.
- Alleen de meegeleverde inbouwschroeven gebruiken.
- Draai de schroeven niet te vast aan. Schroefdraden kunnen beschadigd raken.

2 Descripción y funcionamiento

3 Uso conforme a lo previsto

4 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

5 Indicaciones para la eliminación

6 Garantía

1 Veiligheidsvoorschriften

1.1 Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door. *Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- *Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.*
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- *Niet geschikt voor kinderen en personen met lichamelijke en/of geestelijke beperkingen.*
- Montage, demontage-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Extreme belastingen, zoals warme en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Plaats, installeer en transporteer producten, productonderdelen en accessoires op een veilige manier.
- Bij werk met zware lasten zorgen voor veiligheid voor uzelf en uw werkomgeving en hulp inschakelen van een tweede persoon.
- Niet monteren op locaties met inval van direct zonlicht resp. fel licht.
- *Dit maakt de ogen sneller moe.*
- Tijdens het gebruik op de bewegende delen van het product letten.
- Beweegende onderdelen van het product kunnen ledematen inklemmen of beknellen.
- Beweegende onderdelen van het product kunnen ledematen inklemmen of beknellen.
- Technische gegevens van alle gebruikte producten vergelijken.
- *Deze moeten op elkaar aansluiten of in het opgegeven bereik liggen.*
- *Het meegeleverde montage materiaal is uitsluitend geschikt voor montage aan massieve houten balken en betonnen plafonds. De dragende oppervlakken moeten het gewicht van de wandhouder en de daaraan bevestigde apparaten met zekerheid kunnen dragen.*

2 Beschrijving en werking

3 Gebruik conform de voorschriften

4 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

5 Wskazówki dotyczące odpadów

6 Gwarancja

1 Zasady bezpieczeństwa

1.1 Informacje ogólne

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- *Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*
- Przechować instrukcję obsługi.
- *Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w niestanowiącym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- *Nie nadaje się dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych.*
- Montaż, demontaż, prace konserwacyjne i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów.
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofal oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Produkt, jego części i wyposażenie dodatkowe umieścić w bezpiecznym miejscu, zamontować i przenieść.
- W przypadku prac z ciężarami zabezpieczyć siebie i miejsce pracy oraz skorzystać z pomocy drugiej osoby.
- Nie montować w miejscach wystawionych na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych ani silnego światła. Powoduje to zmęczenie oczu.
- Podczas korzystania zwrócić uwagę na ruchomość produktu.
- *Ruchome elementy produktu mogą doprowadzić do uwięzienia kończyn albo ich zgniecenia.*
- Wokół urządzeń źródłowych i wyjściowych, a także w okolicy strefy wychylania i składania należy zostawić ilość miejsca zapewniającą dobrą wentylację i prawidłową ruchomość.
- Należy porównać dane techniczne wszystkich używanych produktów.
- *Muszą się one pokrywać albo znajdować w podanym zakresie.*
- *Dołączone akcesoria montażowe przeznaczone są wyłącznie do montażu do solidnych belek drewnianych i sufitów betonowych. Powierzchnie nośne muszą mieć nośność umożliwiającą bezproblemowe utrzymanie masy uchwyty ściennego i zamocowanych do niego urządzeń.*
- W przypadku odmiennych właściwości należy zastosować odpowiednie materiały montażowe.
- Skośować tylko z złączonymi śrubami montażowymi.
- Nie dokręcać śrub zbyt mocno. Możliwość uszkodzenia gwintów.

2 Opis i funkcja

- Uniwersalny uchwyt sufitowy do mocowania rzutnika albo projektora do poziomych i stabilnych uchwyt pokojowych.
- z wbudowanym przegubem kulkowym i uchwytem, które umożliwiają łatwe ustawienie położenia również po montażu
- regulowane przeguby umożliwiają wykorzystanie projektorów różnych rozmiarów

7 Leveringsomfang | Leveransens omfattning | Rozsah dodávky | Volume de fornecimento

Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte. |
Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad. |
Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.

del del Část Parte	Illus. Illus. Illus. Fig.	sammen- trækkn. kontr. Zkratky Abre- viatura	stykke bit kus Peça
Tv-vægbeslag TV-väggfäste TV držák na zed' Suporte de parede para TV		A	1
M4x14		M-A	4
M5x14		M-B	4
M6x14		M-C	4
M8x20		M-D	4
spændeskive D5 bricka D5 Podložka D5 Anilha D5		M-E	4
spændeskive D8 bricka D8 Podložka D8 Anilha D5		M-F	4
Tv-afstand TV-distans TV spacer Espaceador para TV		M-G	8
Vægskruer 6.3x55 Väggskrur 6.3x55 Nástěnný šroub 6.3x55 Parafuso de parede 6.3x55		W-A	3
Beton dyvel Betongpinne Betónová hmoždinka Cavilha para betão		W-B	3
spændeskive bricka Podložka Anilha		W-C	3

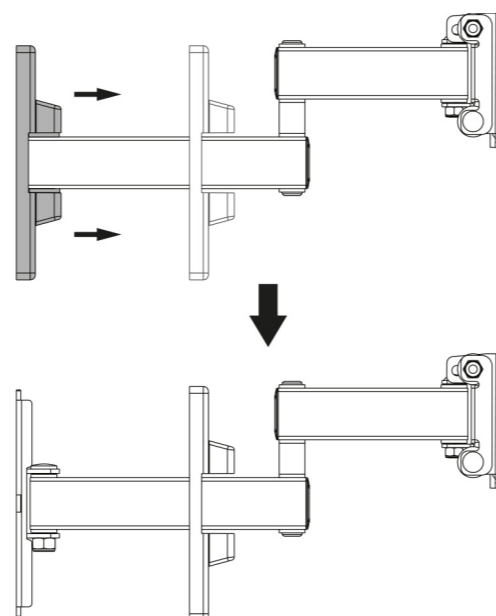
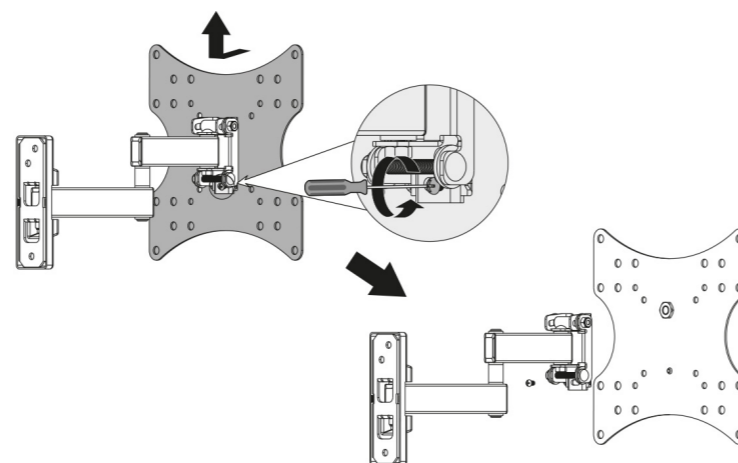
8 Nødvendige værktøjer | Nödvändiga verktyg | Požadované nástroje | Ferramentas necessárias

værktøj verktyg Nástroj Ferramentas	Illus. Illus. Illus. Fig.
Phillips skruetrækker Phillips skruvmejsel Šroubovák Phillips Chave de fendas Phillips	
blyant blyertspenna Tužka Lápis	
Linjesøger Linjesøkare Vyhledávač linek Localizador de linhas	
Åndens niveau Andenivå Vodováha Nível de bolha de ar	

Boremaskine Borrmaskin Vrtací stroj Berbequim	
passende bor (sten / træ) lämplig borrh (sten / trä) vhodný vrták (kámen / dřevo) Broca adequada (pedra/madei- ra)(Ø 10.0 mm)	

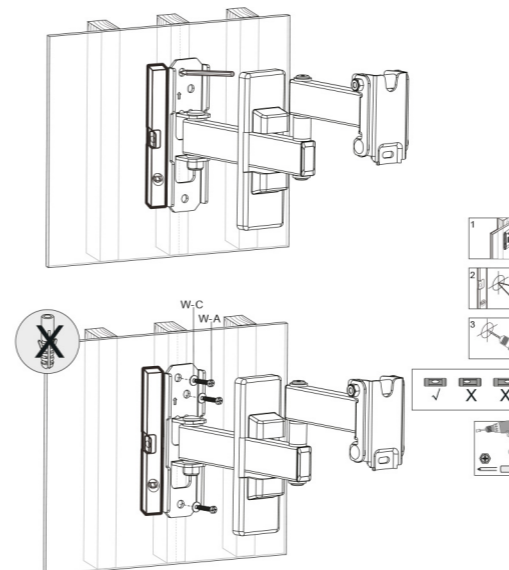
9 Montering | Montering | Shromáždění | Montagem

9.1 Forberedelse til installation | Förberedelse för installation | Příprava na instalaci | Preparação da montagem

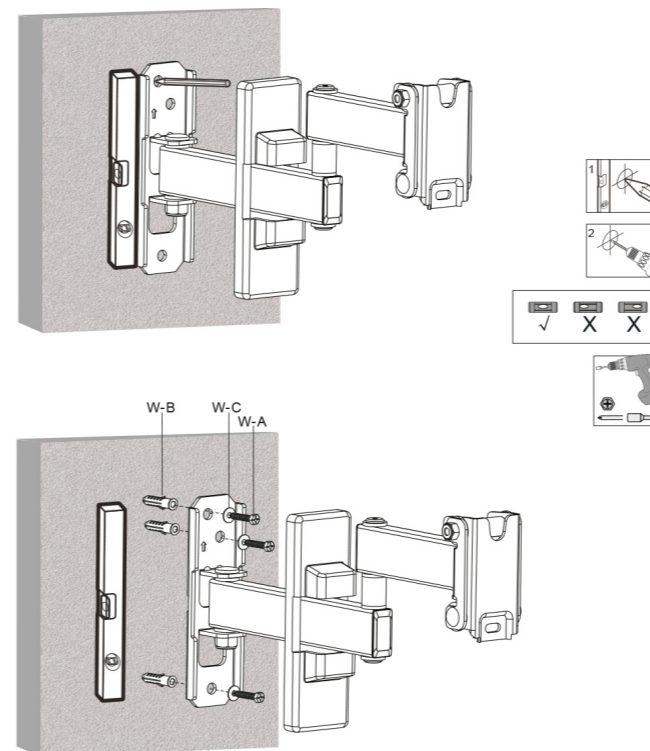


9.2 Sæt tv-vægbeslaget på | Fäst tv-väggfästet | Připojte nástěnnou konzolu televizoru | Fixar o suporte de parede do televisor

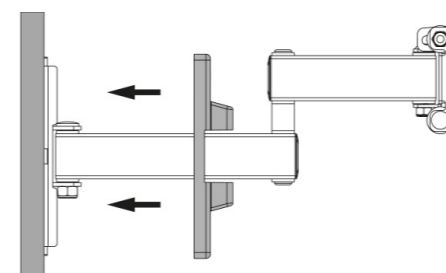
9.2.1 Installation på en stabil trævæg | Installation på en stabil trævæg | Installece na stabilní dřevěnou zed' | Fixação numa parede de madeira estável



9.2.2 Installation på en betnovæg | Installation på en betnovæg | Installece na betonovou zed' | Montagem numa parede de betão

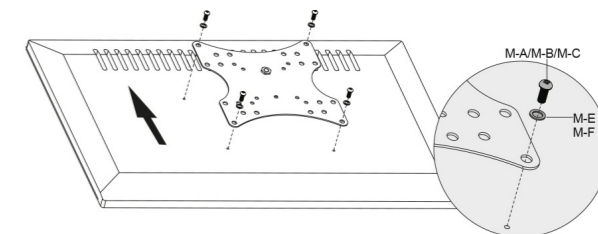


9.2.3 Sæt dækslet på igen | Sätt tillbaka locket | Nasad'te kryt | Voltar a colocar a tampa

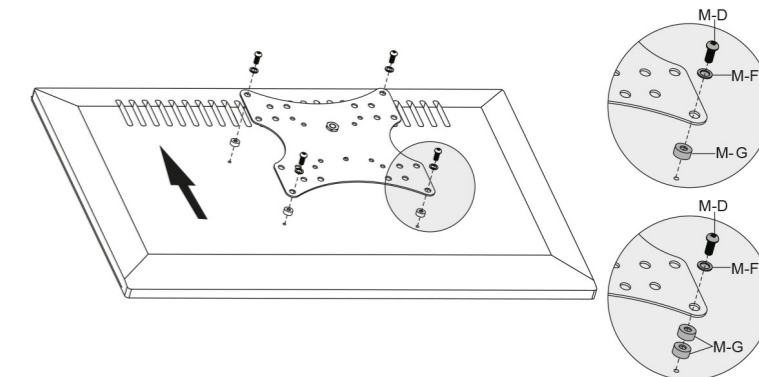


9.3 Sæt adapterbeslagene på en fladskærm | Fäst adapterfästena på en platt skärm | Připevňte držáky adaptéru k ploché obrazovce | Fixação dos suportes adaptadores a um ecrã plano

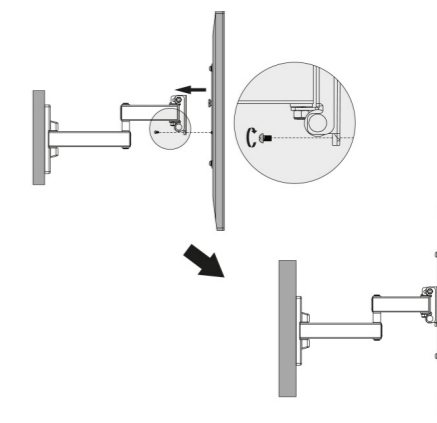
9.3.1 med flad ryg | med platt rygg | s plochou záda | com a parte traseira plana



9.3.2 med en buet ryg | med en böjd rygg | se zakřiveným hřbetem | com a parte traseira curva



9.4 Fastgør og fastgør fladskærmen | Fäst och fäst plattskærmen | Připojte a zajistěte plochou obra zovku | Pendurar e fixar o ecrã plano



9.5 Justering af hældnings- og drejevinklen | Justera lutnings- och svängvinkeln | Nastavení sklonu a úhlu natočení | Ajustar o ângulo de inclinação e de rotação

